

Plan  
podsta-  
wowy



# Plan podstawowy StiPP: emerytura w skrócie

# Emerytura w StiPP

**Ile pieniędzy będziesz potrzebować, gdy przejdziesz na emeryturę? Jakież są Twoje marzenia? Co chcesz wtedy robić? Niektórym osobom takie plany mogą wydać się jeszcze odległe. Jednakże dobrze jest zastanowić się chwilę nad swoimi dochodami w przyszłości. Część tych przychodów – Twoja emerytura – jest tworzona automatycznie. Jeżeli wykonujesz pracę jako pracownik tymczasowy lub czasowo oddelegowany, Twoja emerytura jest zarządzana właśnie przez fundusz emerytalny StiPP (Stichting Pensioenfonds voor Personeelsdiensten).**

**Broszura ta zawiera najważniejsze informacje o Twoim planie emerytalnym. Szczegółowe informacje na temat wszystkich omawianych tematów znajdziesz na stronie internetowej [stippensioen.nl](http://stippensioen.nl).**

## Spis treści

<u>Co obejmuje podstawowy plan emerytalny StiPP?</u>	2
<u>Ile będzie wynosić moja emerytura?</u>	3
<u>Co się stanie, jeżeli przestanę odkładać na emeryturę ze StiPP</u>	6
<u>Na emeryturze</u>	7
<u>StiPP jest dla Ciebie!</u>	8



Aby uzyskać więcej informacji, sprawdź [stippensioen.nl](http://stippensioen.nl)

## Co obejmuje podstawowy plan emerytalny StiPP?

### StiPP-pensioen, dlaczego?

Każda osoba mieszkająca obecnie lub w przeszłości w Holandii ma prawo do zasiłku AOW w ramach podstawowej emerytury. Zasiłek wchodzi w życie w dniu, w którym osiągniesz wiek AOW. Wcześniej było to 65 lat. Wiek emerytalny (AOW) w nadchodzących latach ulega podwyższeniu do ostatecznie 67 roku życia w 2024 roku. Następnie wiek emerytalny będzie uzależniony od średniej długości życia. Na stronie Sociale Verzekeringsbank możesz obliczyć swój wiek emerytalny. Poza zasiłkiem emerytalnym (AOW) możesz odkładać na dodatkowe środki emerytalne w funduszu emerytalnym, do którego przystępujesz za pośrednictwem swojego pracodawcy. Taka emerytura uzupełniająca zagwarantuje dodatkową pewność finansową dla Ciebie i Twoich bliskich.

### Dla kogo jest emerytura StiPP?

Plan emerytalny StiPP ma zastosowanie wobec każdego kto pracuje jako pracownik tymczasowy lub oddelegowany. Na przykład pracowników tymczasowych lub pracowników zatrudnionych za pośrednictwem firmy payrollowej czy też biura pośrednictwa pracy.

Twój pracodawca nie oferuje możliwości przystąpienia do funduszu emerytalnego StiPP? Być może otrzymał zgodę od StiPP na zastosowanie innego funduszu emerytalnego. Twój pracodawca w ogóle nie oferuje możliwości przystąpienia do funduszu emerytalnego? Prosimy wówczas o bezpośredni kontakt z Urzędem ds. przestrzegania układu zbiorowego CAO dla pracowników tymczasowych (SNCU). Możesz to zrobić za pomocą formularza zgłoszeniowego na stronie internetowej [sncu.nl](http://sncu.nl) lub telefonicznie: 0800 – 7008.

### Emerytura StiPP – jaki plan?

StiPP oferuje pracownikom dwie opcje planu emerytalnego: plan podstawowy i rozszerzony. Plan podstawowy jest przeznaczony dla

pracowników tymczasowych, którzy ukończyli 21 lat i są zatrudnieni u jednego pracodawcy przez co najmniej 8 tygodni. Te 8 tygodni nie musi stanowić ciągłego okresu. Planem podstawowym objęci są Państwo maksymalnie przez 52 przepracowane tygodnie.

Ta broszura dotyczy planu podstawowego. Plan rozszerzony został omówiony w oddzielnej broszurze. Broszurę tę znajdziesz na [stippensioen.nl](http://stippensioen.nl). Chcesz wiedzieć, kiedy plan podstawowy przejdzie w plan rozszerzony? Także te informacje znajdziesz na [stippensioen.nl](http://stippensioen.nl).

## Ile będzie wynosić moja emerytura?

Przez cały okres Twojego zatrudnienia jako pracownik tymczasowy lub oddelegowany odkładasz środki na emeryturę w StiPP. Z uzbieranego kapitału od 67. Jeśli zgromadzili Państwo kapitał emerytalny w niewielkiej wysokości, otrzymują Państwo jego wypłatę za jednym razem. Im dłużej środki pracują, tym więcej kapitału emerytalnego gromadzisz. Wysokość tego kapitału zależy od konkretnego przypadku. Jest także uzależniona od wyniku inwestycyjnego danego funduszu.

### ***Dlaczego inwestowanie?***

StiPP inwestuje Twój **kapitał emerytalny**. Musisz sobie zdawać sprawę, że z inwestycjami tymi związane jest ryzyko. Gdy inwestycje są udane, rośnie Państwa kapitał emerytalny. Gdy inwestycje są mniej udane, Państwa kapitał emerytalny może ulec zmniejszeniu. Być może zastanawiasz się teraz: dlaczego lepiej inwestować niż oszczędzać? Okazuje się, że w perspektywie długoterminowej inwestycje zapewniają większe zyski niż oszczędzanie. Nawet jeżeli w tym czasie będą okresy gorsze pod względem ekonomicznym. StiPP stara się maksymalnie ograniczyć ryzyko związane z podejmowanymi inwestycjami. Dlatego też wdrożyliśmy szczegółową politykę inwestycyjną ukierunkowaną na perspektywę długoterminową. StiPP inwestuje Twój kapitał do

chwili przejścia przez Ciebie na emeryturę. Jeżeli inwestycje zapewnią dobre wyniki, wówczas Twój zgromadzony kapitał emerytalny rośnie.

### ***Pracodawca opłaca Twoją składkę emerytalną***

Wysokość emerytury StiPP zależy od Twojej sytuacji osobistej, na przykład liczby godzin przepracowanych jako pracownik tymczasowy lub oddelegowany.

Plan StiPP to **zdefiniowany plan składek**. zdefiniowany plan składek. W przypadku planu podstawowego składkę opłaca pracodawca. W celu zgromadzenia kapitału emerytalnego od podstawy wymiaru emerytury odkładane jest 4,2%. Podstawą wymiaru emerytury jest wynagrodzenie uwzględniane do emerytury minus franszyza. Każdego roku pełną wysokość składki określa zarząd StiPP. Na 2022 r. franszyza za godzinę wynosi 7,13 €.

### ***Czym jest wynagrodzenie uwzględniane do emerytury?***

Wynagrodzenie uwzględniane do emerytury składa się z:

- ▶ het loon voor de werknemersverzekeringen met uitzondering van de bijtelling als gevolg van het privégebruik van een zakelijke auto en;
- ▶ het werknemersaandeel in de premie voor de pensioenregeling en;
- ▶ het loon dat is uitgeruild voor vrije vergoedingen of vrije verstrekking op grond van artikel 20 CAO voor Uitzendkrachten ("uitruil van arbeidsvoorwaarden").



### **Proszę zapoznać się z przykładem pod tabelą.**

Agnes ma 28 lat i pracuje jako pracownik tymczasowy.

Jej wynagrodzenie uwzględniane do emerytury wynosi 2300 EUR, a liczba uwzględnianych do emerytury przepracowanych godzin wynosi 80.

Podstawą wymiaru emerytury jest wynagrodzenie uwzględniane do emerytury minus franszyza.

Podstawą wymiaru emerytury jest kwota 2300 EUR (wynagrodzenie uwzględniane do emerytury) - 570,40 (franszyza) = 1729,60 EUR.

Każdego miesiąca 4,2% od kwoty 1729,60 EUR, czyli kwota 72,64 EUR zostaje dodana do kapitału emerytalnego.

Do emerytury Agnes pracodawca dopłaca 2,6% od wynagrodzenia uwzględnianego do emerytury. Za cztery tygodnie wynosi to:

**2300 EUR x 2,6% = 59,80 EUR.**

### **Ile kapitału emerytalnego gromadzi Agnes?**

Kapitał obliczamy od podstawy wymiaru emerytury. Jest to wynagrodzenie uwzględniane do emerytury pomniejszone o franszyzę. Franszyza wynosi 7,13 EUR za godzinę.

Całkowita wysokość franszyzy wynosi w jej przypadku  $80 \times 7,13 \text{ EUR} = 570,40 \text{ EUR}$ . Podstawa wymiaru emerytury wynosi zatem 2300 EUR - 570,40 EUR = 1729,60 EUR.

Gromadzony na emeryturę kapitał oblicza się od podstawy wymiaru emerytury. Bez względu na wiek w Planie podstawowym wynosi on 4,2%. Gromadzony kapitał emerytalny przez Agnes wynosi więc 4,2% od kwoty 1729,60 EUR, czyli 72,64 EUR.





## **Maksymalne wynagrodzenie godzinowe uwzględniane do emerytury**

W 2022 r. obowiązuje maksymalne wynagrodzenie godzinowe uwzględniane do emerytury wynoszące **31,15 €** za godzinę. Ponad tę stawkę godzinową nie gromadzisz już kapitału emerytalnego.

## **Wgląd w środki na koncie emerytalnym**

Możesz sprawdzić wysokość zebranych środków na dwa różne sposoby. Raz w roku StiPP wysłała tzw. zestawienie emerytalne „Uniform Pensioenoverzicht (UPO)”. Z zestawieniem emerytalnym (Uniform Pensioenoverzicht – UPO) można również zapoznać się w Internecie w zakładce „Mijn StiPP Pensioen” (Moja emerytura StiPP). Możesz je również sprawdzić na: [mijnpensioenoverzicht.nl](http://mijnpensioenoverzicht.nl). Na tej stronie internetowej Twoje dane emerytalne są w ciągu roku kilkakrotnie aktualizowane. Jeżeli nie pracujesz dłużej jako pracownik tymczasowy lub oddelegowany, to raz na 5 lat otrzymujesz zestawienie emerytalne pocztą tradycyjną lub elektroniczną. Natomiast w „Mijn StiPP Pensioen” Twoje zestawienie emerytalne umieszczamy dla Ciebie każdego roku.

## **Jakie są koszty?**

StiPP administruje emeryturami prawie 1,2 miliona osób. Osoby te można podzielić na trzy grupy: 27% aktywnie gromadzi środki na emeryturę, 72% nie gromadzi już aktywnie środków i 1% pobiera emeryturę ze StiPP. Administracja emerytur wszystkich tych uczestników i emerytów generuje koszty. W 2020 roku było to ogółem 17 milionów euro. Koszty zarządzania przez StiPP wynoszą średnio 14,26 EUR na członka/emeryta.

Oprócz kosztów zarządu koszty powstają w StiPP w związku z inwestowaniem kapitału emerytalnego. W 2020 roku wynosiły one 7,1 miliona euro. Wynosi to 0,36% średniej wartości zainwestowanego kapitału. Koszty te podlegają rozliczeniu z zyskami z inwestycji. StiPP chce, aby w jak największym stopniu składki emerytalne służyły do gromadzenia kapitału emerytalnego. Dlatego dla StiPP wagę mają niskie koszty. Ponieważ im niższe koszty, tym wyższy kapitał emerytalny.

StiPP stosuje składkę uśrednioną. To oznacza składkę identyczną dla wszystkich. Koszty są dzielone na wszystkich uczestników funduszu z

płaconych przez Ciebie i Twojego pracodawcę składek. Składka, która jest inwestowana na budowę Twojego kapitału emerytalnego, jest stała i wynosi 4,2% podstawy emerytalnej. Nie są od niej potrącane żadne koszty.

## **Jakie są przepisy dotyczące mojego partnera na wypadek rozwodu lub śmierci?**

Jeżeli jesteś w związku małżeńskim lub zarejestrowanym związku partnerskim, wówczas w przypadku rozwodu lub śmierci wiele kwestii związanych z Twoim partnerem / Twoją partnerką i ewentualnymi dziećmi jest uregulowanych.

### **W przypadku rozwodu**

Kiedy się rozwiedziesz lub Twój zarejestrowany związek partnerski ulegnie zakończeniu, to Twój partner ma prawo do połowy kapitału emerytalnego, który zgromadziłeś w trakcie trwania małżeństwa lub związku partnerskiego. Jeżeli życzysz sobie, by Twój były partner otrzymywał swoją część kapitału bezpośrednio ze StiPP, to w ciągu 2 lat zobowiązany jesteś dostarczyć nam wypełniony formularz „zgłoszenia rozwodu”. Formularz znajduje się na stronie [stippensioen.nl/formulieren](http://stippensioen.nl/formulieren).

### **W przypadku śmierci**

W razie Twojej śmierci Twój partner / Twoja partnerka ma prawo do zasiłku Anw wypłacanego przez państwo. Anw to skrót od: Algemene Nabestaandenwet, czyli niderlandzkiej ustawy o spadkobiercach. Ponadto StiPP oferuje tzw. emeryturę partnerską. Poniżej możesz uzyskać więcej informacji na jej temat.

### **➤ Śmierć ubezpieczonego przed przejściem na emeryturę**

W przypadku Twojej śmierci przed przejściem na emeryturę Twój partner / Twoja partnerka otrzyma tzw. emeryturę partnerską. Emerytura ta będzie wynikać z kapitału emerytalnego zbudowanego przez Ciebie do tej pory.

Jej wysokość zależy zatem od długości okresu zatrudnienia w branży usług pośrednictwa pracy. Twoje dzieci mogą z kolei ubiegać się o tzw. Emeryturę sierocą. Często jednak emerytury te mogą być bardzo niskie. W takim przypadku kwota zasiłku jest wypłacana jednorazowo

Ta broszura dotyczy planu podstawowego. Plan rozszerzony został omówiony w oddzielnej broszurze.

› **Śmierć ubezpieczonego po przejściu na emeryturę**

W takim przypadku Twój partner / Twoja partnerka otrzyma zasiłek emerytalny tylko wówczas, gdy jest współubezpieczony/-a. Krótco przed przejściem na emeryturę możesz zdecydować, czy zbudowany kapitał emerytalny zostanie częściowo wykorzystany na emeryturę partnerską czy też zechcesz wyłącznie wyższą emeryturę dla siebie. Renta wypłacana rodzinie po śmierci ubezpieczonego wynosi 70% dożywotniego świadczenia emerytalnego.

› **Śmierć ubezpieczonego będącego w związku małżeńskim**

Jesteś po rozwodzie? Ponownie wstąpiłeś/-aś w związek małżeński? Wówczas zarówno Twój ekspartner / Twoja ekspartnerka, jak i nowy partner / nowa partnerka otrzymują możliwość starania się o emeryturę partnerską. Dotyczy to także zarejestrowanego związku partnerskiego.



Na naszej stronie internetowej znajdziesz szczegółowe informacje na ten temat. Niektóre tematy zostają tam dokładniej omówione.

## Co się stanie, jeżeli przestanę odkładać na emeryturę w StiPP

Wyobraź sobie, że otrzymujesz pracę w innym sektorze lub przestajesz pracować. W takiej sytuacji nie gromadzisz dłużej kapitału na emeryturę w StiPP.

### Co się stanie ze zgromadzonym już przez Ciebie kapitałem emerytalnym?

Co dzieje się z Twoim zgromadzonym kapitałem emerytalnym, zależy od tego, jak wysoką emeryturę udało Ci się zgromadzić. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie „Mijn StiPP Pensioen”.

› **Wysokość Twojego przewidywanego świadczenia emerytalnego jest niższa niż 2 € brutto rocznie**

Kapitał emerytalny przekształcony w świadczenie emerytalne niższe niż 2 € rocznie przepada w chwili zakończenia uczestnictwa w funduszu. Zdecydował o tym i przewidział w prawie rząd centralny.

› **Wysokość Twojego przewidywanego świadczenia emerytalnego leży między 2 i - 520,35 € (2022) brutto rocznie**

Kiedy zmieniają Państwo pracę, StiPP może przekazać Państwa niewysoką emeryturę do innego funduszu emerytalnego. Nazywane jest to automatycznym przeniesieniem. O przeniesieniu przez nas emerytury do nowego funduszu emerytalnego otrzymasz informację ze StiPP i ze swojego nowego funduszu.

Jednorazowa wypłata emerytury przez StiPP możliwa jest jeszcze wyłącznie w następujących sytuacjach:

- Jeżeli w ciągu pięciu lat przynajmniej pięciokrotnie nie uda się StiPP przenieść niskiej emerytury do nowego funduszu emerytalnego.

- Jeżeli przejdziesz na emeryturę i Twoja emerytura nie zostanie przeniesiona do innego funduszu emerytalnego.

➤ **Wysokość Twojego przewidywanego świadczenia emerytalnego przekracza kwotę 520,35 € (2022) rocznie**

Możesz pozostawić swoją emeryturę w StiPP lub zdecydować o przeniesieniu jej do nowego funduszu emerytalnego. O przeniesienie emerytury musisz się zwrócić z wnioskiem do swojego nowego funduszu emerytalnego. W przypadku pozostawienia emerytury w StiPP w dniu Twojego przejścia na emeryturę ponownie jest sprawdzana wysokość Twojego kapitału emerytalnego. Za zgromadzony kapitał możesz zdecydować się wykupić świadczenie emerytalne, wypłacane co miesiąc, u nas lub w którymś z towarzystw ubezpieczeniowych lub zwracamy się z propozycją jednorazowego wypłacenia emerytury, jeżeli Twoja emerytura w tym momencie będzie niższa niż niska emerytura.

**Ponowne zatrudnienie w branży**

Jeżeli po pewnym czasie znajdziesz z powrotem pracę w branży, to istnieją różne możliwości:

- **Zawarcie kolejnej umowy o pracę tymczasową w ciągu roku.**  
Jeśli w ciągu jednego roku ponownie zawarł Państwo umowę o pracę tymczasową, to kontynuują Państwo gromadzenie środków na emeryturę w Planie podstawowym.
- **Nowa umowa o pracę tymczasową po więcej niż rocznej przerwie.**

Czy po więcej niż roku zawarł Państwo umowę o pracę tymczasową? To najpierw musisz przepracować 8 tygodni u swojego pracodawcy. Dopiero po tym okresie ponownie zaczynasz gromadzić kapitał emerytalny w ramach podstawowego planu emerytalnego w StiPP.

**Kapitał emerytalny pozostaje w StiPP**

Tak długo jak Twoja emerytura pozostaje w StiPP, inwestujemy Twój kapitał. W ten sposób kapitał może zwiększać swoją wartość. W latach trudności gospodarczych wartość kapitału może maleć. Raz na 5 lat otrzymujesz pocztą tradycyjną lub elektroniczną zestawienie emerytalne. W „Mijn StiPP Pensioen” Twoje zestawienie emerytalne umieszczamy dla Ciebie każdego roku.

## Na emeryturze

**Kończysz wcześniej pracę lub chcesz pracować dłużej?**

Po osiągnięciu przez Państwa wieku 67 lat, przestają Państwo pracować. Otrzymują Państwo wtedy do końca swoich dni każdego miesiąca emeryturę StiPP lub jeśli wysokość emerytury jest niewielka, otrzymują Państwo jednorazową wypłatę całego kapitału emerytalnego. Możesz także zdecydować się zakończyć pracę wcześniej lub też ją kontynuować. Jeżeli masz taki zamiar, dobrze jest zapoznać się z finansowymi skutkami takiej decyzji. Mówiąc krótko: im dłużej pracujesz, tym więcej kapitału emerytalnego gromadzisz. Przechodzisz na emeryturę wcześniej? Wówczas Twój kapitał emerytalny będzie niższy. Gdy tylko ukończysz 67 lat, Twój kapitał emerytalny przestanie być dalej budowany.

**Przejdźcie na emeryturę**

Kiedy osiągniesz wiek emerytalny tj. 67 lat, otrzymasz od StiPP pismo z wnioskiem. Deklarujesz w nim, od kiedy chcesz przejść na emeryturę. Od wybranego przez Ciebie miesiąca przejścia na emeryturę będziemy Ci automatycznie wypłacać zasiłek emerytalny. Emeryturę mogą Państwo otrzymywać każdego miesiąca na swój rachunek bankowy lub za jednym razem otrzymać całą niewysoką emeryturę. Pracowałeś/-aś także w innych branżach? A może odkładałeś/-aś na emeryturę w innym funduszu emerytalnym? Wówczas prawdopodobnie otrzymasz także zasiłek z tych funduszy.

**Opieka nad partnerem**

Przed przejściem na emeryturę możesz zadecydować o zamianie kapitału emerytalnego na roczny zasiłek otrzymywany do chwili śmierci. Część zgromadzonego kapitału emerytalnego mogą Państwo wykorzystać na emeryturę dla swojego partnera. Wówczas Twój partner / Twoja partnerka będzie otrzymywać od StiPP zasiłek w przypadku Twojej śmierci. Jednak Twoja emerytura będzie przez to niższa. Część z kapitału będzie bowiem

**Jeżeli przechodzisz na emeryturę, powiadom nas o swoim wyborze!**

potrzebna na wybraną przez Ciebie emeryturę partnerską. Jeżeli zdecydujesz się na tę opcję, nie będzie jej można już później zmienić.

### ***Czy podwyższamy Twoją emeryturę?***

Zarządzany kapitał emerytalny w dniu przejścia na emeryturę zostaje przekształcony w nominalne (niezmienne) świadczenie emerytalne. StiPP nie waloryzuje Twojego świadczenia emerytalnego uzyskanego w dniu przejścia na emeryturę. Nie jest również kompensowana inflacja. W dniu przejścia na emeryturę możesz podjąć decyzję w sprawie otrzymywania świadczenia emerytalnego w stałej lub zmiennej wysokości. Na stronie [stippensioen.nl/metpensioen](http://stippensioen.nl/metpensioen) zamieszczono na ten temat więcej informacji.

### ***Czy obniżamy Twoją emeryturę?***

Twoja emerytura w określonych sytuacjach może ulec obniżeniu. W minionych latach Twoja emerytura nie została obniżona. Oczekujemy również, że i w latach następnych nie będzie to konieczne.



**Informacje w niniejszej broszurze zostały starannie zebrane. Podstawę stanowiły znane nam informacje i przepisy emerytalne. Przepisy emerytalne są ostatecznie wiążące. Przepisy emerytalne możesz pobrać ze strony [stippensioen.nl](http://stippensioen.nl).**



**Stichting Pensioenfonds  
voor Personeelsdiensten (StiPP)**

Postbus 434, 3700 AK Zeist

[stippensioen.nl](http://stippensioen.nl)

## StiPP jest dla Ciebie!

Dla nas liczy się Twoje zadowolenie z naszego funduszu emerytalnego. Oczywiście chcesz uzyskać pełne i przejrzyste dane. Szczegółowe informacje dotyczące poruszanych w tej broszurze tematów możesz znaleźć na naszej stronie internetowej. W razie ewentualnych pytań zapraszamy do kontaktu za pośrednictwem naszej strony internetowej. Chętnie pomożemy. StiPP jest dla Ciebie!

### ***Emerytura StiPP, komunikacja z funduszem***

Twoje dane personalne przechowywane przez nas muszą być prawidłowe. Jeśli zajdą jakieś zmiany w Twojej sytuacji osobistej, na przykład staniesz się niezdolny/-a do pracy, prosimy o przekazanie nam tych informacji możliwie jak najszybciej. Można to zrobić poprzez [stippensioen.nl/contact](http://stippensioen.nl/contact).

### ***Szczegółowe informacje***

Fundusz Emerytalny dla Sektora Usług Personalnych (Stichting Pensioenfonds voor Personeelsdiensten)  
Postbus 299  
3700 AG Zeist

[stippensioen.nl](http://stippensioen.nl)

**Po więcej informacji, również twoich personalnych, przejdź na stronę [Mijn StiPP Pensioen](http://MijnStiPPPensioen).**

Chcesz złożyć skargę? Poinformuj nas o tym szybko. Użyj do tego formularza do składania skarg na stronie [stippensioen.nl/contact](http://stippensioen.nl/contact).

Jeżeli skarga zostanie rozpatrzona nie po Twojej myśli, wówczas możesz zwrócić się do Rzecznika ds. emerytalnych w Hadze. Więcej informacji na temat procedury składania skarg można znaleźć na [stippensioen.nl](http://stippensioen.nl).